

暗誦部門課題文

Cáo chōng chēng xiàng

曹冲称象

Yǒu yí cì Wúguó Sūnquán sònggěi Cáocāo yì zhī dàxiàng Cáocāo shífēn gāoxìng Dàxiàng
有一次,吴国 孙权 送给 曹操 一只 大象, 曹操 十分 高兴。大象

yùndào Xǔchāng nàtiān Cáocāo dàilǐng wénwǔ bǎiguān hé xiǎo érzi Cáochōng yìtóng qù kàn
运到 许昌 那天, 曹操 带领 文武 百官 和 小 儿子 曹冲 一同 去看。

Cáocāo tāmen dōu méiyǒu jiànguò dàxiàng yí jiàn dàxiàng yòu gāo yòu dà jiù hěn xiǎng
曹操 他们 都 没有 见过 大象, 一 见 大象 又 高 又 大, 就 很 想

zhīdào tā de zhòngliàng Cáocāo duì dàjiā shuō Zhè zhī dàxiàng zhēnshì dà nǐmen nǎge
知道 它 的 重 量。 曹操 对 大家 说: “这 只 大象 真 是 大, 你 们 哪 个

yǒu bànfǎ bǎ tā chēng yì chēng Ā dàxiàng zhème dà zěnmē chēng ne Dàjiā nǐ qiáo wǒ
有 办 法 把 它 称 一 称?” 啊? 大 象 这 么 大, 怎 么 称 呢? 大 家 你 瞧 我,

wǒ qiáo nǐ shéi yě xiǎng bu chū yí ge hǎo bànfǎ lai
我 瞧 你, 谁 也 想 不 出 一 个 好 办 法 来。

Zhèshí Cáochōng cóng rénqún zhōng zǒuchulai duì Cáocāo shuō Fùqīn wǒ yǒu ge bànfǎ
这 时, 曹 冲 从 人 群 中 走 出 来, 对 曹 操 说: “父 亲, 我 有 个 办 法,

kěyǐ chēng dàxiàng Cáochōng pā zài fùqīn ěrbiān qīngshēng de jiǎngle jiǎng Cáocāo tīngle
可 以 称 大 象。” 曹 冲 趴 在 父 亲 耳 边 轻 声 地 讲 了 讲, 曹 操 听 了

liánlián jiào hǎo mǎshàng pài rén bǎ dàxiàng qiāndào chuánshang dài chuán wěndìng hòu ràng
连 连 叫 好, 马 上 派 人 把 大 象 牵 到 船 上, 待 船 稳 定 后, 让

rén zài chuánxián shàng qí shuǐmiàn de dìfang kèle yí dào hénjì ránhòu jiào rén bǎ xiàng
人 在 船 舷 上 齐 水 面 的 地 方 刻 了 一 道 痕 迹, 然 后 叫 人 把 象

qiān huí ànshàng zài bǎ dàdàxiǎoxiǎo de shítou wǎng chuánshàng zhuāng chuánshēn yídiǎnr
牵 回 岸 上, 再 把 大 大 小 小 的 石 头 往 船 上 装, 船 身 一 点 儿

yídiǎnr de wǎng xiàchén yìzhí chéndào kèle de hénjì yǔ shuǐmiàn yíyàng qí zhīhòu Cáochōng
一 点 儿 地 往 下 沉, 一 直 沉 到 刻 了 的 痕 迹 与 水 面 一 样 齐 之 后, 曹 冲

jiù jiào rén tíngzhǐle zhuāng shítou
就 叫 人 停 止 了 装 石 头。

Zhèshí dàjiā cái míngbaile Cáochōng de yìsi dāngrán yě jiù zhīdào le dàxiàng de zhòng
这 时, 大 家 才 明 白 了 曹 冲 的 意 思, 当 然 也 就 知 道 了 大 象 的 重

liàng le
量 了。